

4. A la fin de la mesure, le brassard évacue la pression emmagasinée. Les pressions artérielles systolique et diastolique ainsi que le pouls sont simultanément affichés. La mesure est alors automatiquement enregistrée dans la zone de mémoire prédéfinie.
5. Afin d'améliorer la probabilité de détection d'une arythmie du pouls par la technologie PARR, il est recommandé de répéter la mesure.
6. Si Bluetooth® a été activé, les données sont automatiquement transférées vers l'application une fois le processus de couplage terminé, veuillez consulter le **Transfert de données via Bluetooth®**.

Ce tensiomètre se regonfle automatiquement à un niveau plus élevé de pression. Si le système détecte qu'il est nécessaire d'avoir plus de pression pour prendre une mesure de la pression artérielle.

- Remarque: 1. Ce tensiomètre s'arrête automatiquement 1 minute après la dernière pression de touche.
2. Pour interrompre la mesure, pressez la Touche ON/OFF/DÉMARRAGE. Le brassard se dégonfle tout de suite.

Rappel des valeurs mémorisées

1. Le tensiomètre a deux zones de mémoire (1 et 2). Chaque zone peut enregistrer 60 mesures.
2. Pour visualiser les valeurs enregistrées dans une zone de mémoire choisie (1 ou 2), utilisez la touche de sélection d'utilisateur. Pressez la touche Mémoire. La première valeur affichée est la moyenne de toutes les mesures du matin sur les 7 derniers jours.
3. Continuez à appuyer sur la touche Mémoire pour afficher la moyenne de toutes les lectures nocturnes sur les 7 derniers jours.
4. Appuyez de nouveau sur la touche Mémoire pour afficher la moyenne des 3 dernières mesures mémorisées, et la dernière mesure mémorisée auparavant. Chaque mesure est identifiée par un numéro d'enregistrement.
5. Une fois le processus de couplage terminé, toutes les lectures actuellement enregistrées sur l'appareil peuvent être transférées vers l'application via Bluetooth® via l'application Bluetooth®. Sélectionnez la zone de mémoire utilisateur souhaitée et suivez les instructions de l'application, le transfert Bluetooth® démarre automatiquement. Le transfert de données sera interrompu lors de l'exécution d'une mesure ou de l'utilisation de l'appareil.

Remarque: La base peut enregistrer 60 mesures par zone de mémoire. S'il y a plus de 60 mesures, les plus vieilles données seront remplacées par les nouvelles données enregistrées.

Remarque: AM correspond à la plage horaire 4:00 – 11:59

Remarque: PM correspond à la plage horaire 18:00 – 02:00

Suppression de valeurs enregistrées

1. Pressez la touche de sélection d'utilisateur pour choisir la zone de mémoire 1 ou 2.
2. Maintenez la touche Mémoire enfoncée pendant environ 5 secondes. Les données de l'utilisateur sélectionné seront effacées automatiquement.

Temps et ajustement de Bluetooth®

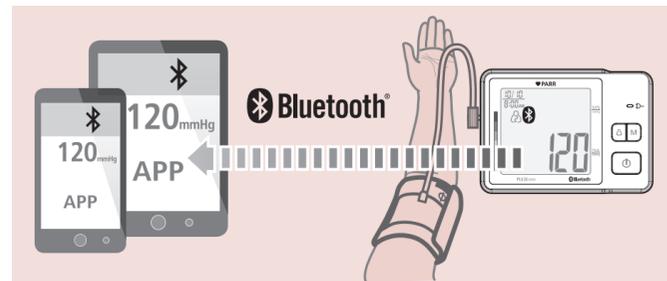
1. Changez-la date/l'heure/le Bluetooth® sur le moniteur en gardant appuyer le bouton ON/OFF/START pendant 5 secondes lorsque l'appareil est éteint. L'écran montrera un numéro clignotant représentant l'année.
2. Modifiez l'année en appuyant sur la touche Mémoire, chaque pression augmentant le nombre. Appuyez sur la touche ON/OFF/START pour confirmer l'entrée et l'écran affiche un nombre clignotant représentant la date.
3. Modifiez la date, les heures et les minutes, comme décrit à l'étape 2 ci-dessus, en utilisant la touche mémoire à changer et le bouton ON/OFF/START pour confirmer les entrées.
4. Après avoir réglé la date et l'heure, le symbole Bluetooth® (B) et l'icône clignotante « » sera montré simultanément à l'écran. La clé de mémoire permet de choisir si le transfert de données Bluetooth® automatique est activé (Bluetooth® symbole indiquant (B) +) ou désactivé (symbole de Bluetooth® (B) +) et validez avec la touche ON/OFF/START.
5. Appuyez de nouveau sur la touche ON/OFF/START, "0" réapparaît comme le tensiomètre est prêt pour la mesure.

Transfert de données via Bluetooth®

Appariement du tensiomètre avec votre Smartphone

Pour utiliser Bluetooth® pour la première fois, veuillez visiter le site Web à <http://www.rossmax.com> pour les instructions d'installation initiale.

1. Téléchargez et installez l'application gratuite sur votre smartphone.
2. Pour coupler cet appareil qu'avec votre smartphone, allumez l'appareil, le Bluetooth® et le PPA de smartphone et suivre la mise en place et instructions appariement.
3. Si l'appariement réussit, le symbole Bluetooth® (B) apparaît sur l'affichage et continue de clignoter pendant le transfert de données. La valeur mesurée actuelle sera automatiquement transférée vers l'application lorsque la mesure sera terminée.
4. Si le jumelage a échoué, le symbole Bluetooth® (B) n'apparaîtra pas à l'écran et la valeur mesurée actuelle ne sera pas automatiquement transférée vers l'application. Dans ce cas, la valeur est enregistrée dans la zone de mémoire utilisateur sélectionnée. Veuillez réassocier cet appareil avec votre smartphone et suivre les instructions de l'application pour le transfert Bluetooth®.



- Notes: 1. Couplage votre appareil ne supprimera pas les informations contenues dans le téléphone App.
2. Si vous re-coupler votre smartphone avec votre moniteur de pression artérielle, toute l'histoire de la lecture préalable stockée sur l'application mobile sera retenue.
 3. Transfert de données Bluetooth® permettra de réduire la capacité de la batterie.

Dépannage

En cas d'anomalie pendant l'utilisation, veuillez contrôler les points suivants.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Rien n'apparaît sur l'écran quand l'appareil est utilisé.	Batterie à plate Mal fonctionnement	Chargez complètement la batterie Appuyez sur le bouton de remise à zéro sur l'arrière de l'appareil avec un objet très fin.
L'indicateur LED ne s'allume pas pendant le rechargement de la batterie.	Le chargeur secteur n'est pas bien inséré dans le port de recharge de l'appareil.	Insérer correctement le chargeur dans le port de recharge.
Le moniteur ou le chargeur est anormalement chaud lors du rechargement de la batterie.	Le moniteur ou le chargeur pourrait être endommagé	Débranchez le chargeur du port immédiatement et contactez votre fournisseur.
L'appareil ne fonctionne pas de sa batterie.	Batterie à plate	Chargez complètement la batterie
	Batterie vieilli	Si l'appareil ne fonctionne pas après avoir été rechargée au maximum, remplacez la batterie par une nouvelle.
	Batterie cassée	Si la batterie ne se recharge plus au maximum et que l'indicateur VERT reste allumé, remplacez la batterie par une nouvelle.
	Le brassard a-t-il été mis correctement?	Ajustez le brassard correctement.
Le texte EE est affiché ou la valeur de pression artérielle affichée est excessivement basse (élevée)	Avez-vous parlé ou bougé pendant la mesure?	Reprenez la mesure. Gardez le bras immobile pendant la mesure.
	Avez-vous agité le bras pourvu du brassard?	
Toutes les anomalies arrivent pendant le measurement.	Mal fonctionnement	Appuyez sur le bouton de remise à zéro sur l'arrière de l'appareil avec un objet très fin.

Remarque: Si l'instrument ne fonctionne toujours pas, renvoyez-le au revendeur. Ne démontez et ne réparez en aucun cas vous-même l'instrument.

Précautions

1. L'instrument contient des éléments de haute précision. Évitez par conséquent des températures extrêmes, l'humidité et un rayonnement solaire direct. Évitez de faire tomber l'instrument ou de l'exposer à des chocs violents et protégez-le de la poussière.
2. Nettoyez le boîtier du tensiomètre et le brassard avec précaution avec un chiffon doux légèrement humide. N'appuyez pas. Ne lavez pas le brassard et ne le nettoyez pas avec un détergent chimique. N'utilisez jamais de diluant, d'alcool ou d'essence comme nettoyant.
3. Conservez l'instrument hors de portée des enfants pour éviter des situations dangereuses.
4. Si l'instrument est stocké dans un endroit proche de 0°, prévoyez une période d'acclimatation à la température ambiante avant l'emploi.
5. Cet instrument n'est pas réparable par l'utilisateur. N'ouvrez pas l'instrument avec un outil et n'essayez pas de le réparer. Si vous rencontrez des problèmes, contactez le magasin ou le médecin chez qui vous avez acheté cet instrument ou Rossmax International Ltd.
6. Comme tous les tensiomètres utilisant la fonction de mesure oscillométrique, l'instrument peut avoir des difficultés à mesurer correctement la pression artérielle d'utilisateurs souffrant de diabète, d'une faible circulation sanguine, de problèmes rénaux ou ayant eu une attaque ou étant inconscients.
7. Cet appareil est également capable de détecter une arythmie classique, auriculaire ou ventriculaire prématurées ou une fibrillation auriculaire. Les icônes ARR, AFib et PC apparaissent alors après la mesure si une fibrillation auriculaire ou contraction prématurée a été détectée lors de cette mesure. Si les icônes ARR, AFib ou PC apparaissent, attendez un moment et refaites une nouvelle mesure. Il est fortement conseillé de consulter rapidement votre spécialiste si ces icônes ARR, AFib ou PC apparaissent régulièrement.
8. Bien que le dispositif soit capable de détecter une arythmie cardiaque spécifique, l'apparition d'une arythmie cardiaque peut altérer la précision de la mesure de la pression artérielle.
9. Vous pouvez arrêter la mesure à tout moment avec la Touche ON/OFF/DÉMARRAGE. L'air du brassard sera rapidement évacué.
10. Une fois que le gonflage a atteint 300 mmHg, le brassard se dégonfle rapidement par mesure de sécurité.
11. Veuillez noter qu'il s'agit d'un produit de surveillance médicale pouvant être utilisé au domicile qui ne se substitue pas à l'avis d'un médecin ou d'un professionnel de la santé.
12. N'utilisez pas cet instrument pour le diagnostic ou le traitement d'un problème de santé ou d'une maladie. Les résultats de mesure sont une simple référence. Consultez un professionnel de santé pour l'interprétation des mesures de pression. Contactez votre médecin si vous avez ou supposez avoir un problème de santé. Ne modifiez pas vos médicaments sans recueillir l'avis de votre médecin ou d'un professionnel de santé.
13. Interférence électromagnétique : Les dispositifs contiennent des composants électroniques sensibles. Évitez les champs électriques ou électromagnétiques forts à proximité du dispositif (ex : téléphones mobiles, micro-ondes) ou moins de 1.5km des AM, FM, ou des antennes de diffusion TV. Cela peut conduire à des altérations temporaires de la précision des mesures.
14. Éliminez l'instrument, le bloc batterie, les composants et les accessoires selon la réglementation locale.
15. Ce tensiomètre ne fournit pas la performance spécifiée s'il est stocké ou utilisé en dehors des plages de température et d'humidité spécifiées.
16. Veuillez noter que les fonctions du bras recevant le brassard peuvent être entravées lors du gonflage.
17. Il ne faut pas bloquer la circulation sanguine plus longtemps que nécessaire au cours de la prise de tension. Si l'appareil ne fonctionne pas bien, retirez le brassard du bras.
18. Évitez de presser, d'aplatir ou de plier le tuyau du brassard en le manipulant.
19. Évitez des mesures trop fréquentes ou une pression continue du brassard. Elles entraînent une réduction de la circulation sanguine et constituent un risque de blessure.
20. Veillez à ne pas placer le brassard sur un bras, dont les artères ou les veines sont soumises à un traitement médical, par exemple en présence d'un dispositif d'accès intravasculaire destiné à un traitement intravasculaire ou en cas de shunt artérioveineux.

21. Ne pas positionner le brassard sur le bras du côté où une mastectomie connue a été réalisée.
22. Ne placez pas le brassard sur des plaies, son utilisation peut les aggraver.
23. Utilisez uniquement les brassards de rechange fournis ou d'origine. Dans le cas contraire, vous obtiendrez des valeurs mesurées erronées.
24. L'ingestion du bloc batterie peut se révéler mortelle. Laissez par conséquent les piles et les produits hors de portée des jeunes enfants. Au cas où une batterie a été avalée, faites immédiatement appel à un médecin.
25. N'utilisez pas la tubulure et / ou l'adaptateur secteur à d'autres objectifs que celles spécifiées, car ils peuvent entraîner un risque de strangulation.
26. Ne pas entretenir ni entretenir l'appareil et le brassard pendant son utilisation.
27. Cette unité ne doit pas être adjacente à ou empilée avec d'autres équipements.
28. S'il vous plaît, n'utilisez aucun autres câbles ou accessoires qui ne sont pas approuvés par le fabricant dans ce manuel pour éviter toutes influences négatives sur la compatibilité électromagnétique.

Caractéristiques

Méthode de mesure	Oscillométrique
Plage de mesure	Pression artérielle: 30-260 mmHg; rythme cardiaque: 40~199 batt./minute
Capteur de pression	Semi-conducteur
Précision	Pression artérielle: ± 3 mmHg; rythme cardiaque: ± 5 % du résultat
Gonflage	A pompe
Dégonflage	Valve de décompression automatique
Capacité de stockage	60 mémoires pour chacune des 2 zones
Arrêt automatique	1 minute après la dernière pression de touche
Conditions de fonctionnement	10°C~40°C (50°F~104°F); 15%~85% HR; 700~1060 hPa
Conditions de stockage et transport	-10°C~50°C(14°F~122°F); 10%~90% HR; 700~1060 hPa
Adapter Input	100-240V, 50/60 Hz
Adapter Output / USB Input	5V 1A (Type C)
Li-Ion Battery	DC 3.7V
Dimensions	120 (L) X 80 (W) X 57 (H) mm
Poids	276.0g (avec batterie, sans brassard)
Circonférence du bras	Adulte: 24~40 cm (9.4"~15.7")
Limited Users	Adultes
	Type BF: instrument et brassard procurant une protection spéciale contre l'électrocution.
Classification IP	IP21: Protection contre la pénétration d'eau et les matières particulaires
* Caractéristiques modifiables sans préavis.	

Electromagnetic Compatibility Information

1. This device needs to be installed and put into service in accordance with the information provided in the user manual.
 2. WARNING: Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the Z5, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this device could result.
- If higher IMMUNITY TEST LEVELS than those specified in Table 9 are used, the minimum separation distance may be lowered. Lower minimum separation distances shall be calculated using the equation specified in 8.10.

Manufacturer's declaration-electromagnetic immunity			
The Z5 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Z5 should assure that is used in such and environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment-guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms: 0,15 MHz – 80 MHz 6 Vrms: in ISM and amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz	3 Vrms: 0,15 MHz – 80 MHz 6 Vrms: in ISM and amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer than any part of the Z5 including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance: d = 1,2 √P, d = 1,2 √P 80MHz to 800 MHz, d = 2,3 √P 800MHz to 2,7 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: (B)
	80 % AM at 1 kHz	80 % AM at 1 kHz	
Radiated RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	
NOTE1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies. NOTE2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			

More information on EMC compliance of the device can be obtained from Rossmax website: www.rossmax.com.

AVERTISSEMENT: le symbole figurant sur ce produit signifie qu'il s'agit d'un produit électronique et, conformément à la directive européenne 2012/19/EU, les produits électroniques usagés doivent être apportés dans un point de collecte pour leur recyclage.

rossmax
Modèle: Z5



FR Tensiomètre

Healthstyle APP



Transfert de données via Bluetooth® Téléchargez et installez l'application gratuite Healthstyle APP sur votre smartphone



www.rossmax.com

Warranty Card

This instrument is covered by a 5 year guarantee from the date of purchase. The guarantee is valid only on presentation of the warranty card completed or stamped by the seller/dealer confirming date of purchase or the receipt. Batteries, cuff and accessories are not included. Opening or altering the instrument invalidates the guarantee. The guarantee does not cover damage, accidents or non-compliance with the instruction manual. Please contact your local seller/dealer or www.rossmax.com.

Customer Name: _____
 Address: _____
 Telephone: _____
 E-mail address: _____
 Product Information
 Date of purchase: _____
 Store where purchased: _____

-The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Rossmax International Ltd. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
 -The blood pressure monitor uses Bluetooth® (Bluetooth® low energy technology)
 -Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.
 -Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Rossmax Swiss GmbH,
Widnauerstrasse 1, CH-9435 Heerbrugg, Switzerland



Introduction

Les mesures de pression artérielle réalisées avec l'Z5 sont équivalentes à celles obtenues par un observateur expérimenté utilisant un brassard/stéthoscope, dans les limites prescrites par la norme nationale américaine sur les sphymomanomètres électroniques ou automatiques. Cet instrument est réservé à un usage domestique par des adultes. Le patient est un opérateur prévu. Ne l'utilisez pas pour relever la pression artérielle d'enfants ou de bébés. L'Z5 est garanti contre les défauts de fabrication par un programme de garantie internationale. Pour plus d'informations sur la garantie, contactez le fabricant: Rossmax International Ltd.

⚠ Attention: Consultez les documents d'accompagnement. Veuillez lire ce manuel attentivement avant l'emploi. Pour obtenir des informations spécifiques sur la pression artérielle, contactez votre médecin. Veuillez à conserver ce manuel.

Technologie PARR (détection de l'arythmie cardiaque)

La technologie PARR détecte spécifiquement les battements cardiaques irréguliers, y compris la fibrillation auriculaire (AFib), les contractions prématurées auriculaires et/ou ventriculaires (PC). L'irrégularité des battements du cœur pouvant être liée à des troubles cardiaques, elle exige une attention médicale particulière, un diagnostic précoce est donc d'une importance capitale. La technologie PARR détecte l'arythmie pendant les contrôles réguliers de la pression artérielle sans compétence supplémentaire de l'utilisateur ni interaction de sa part et sans prolonger la durée de la mesure. Outre la mesure de la pression artérielle, un diagnostic spécifique relatif à l'arythmie cardiaque est fourni avec la technologie PARR.

Remarque: La technologie PARR se caractérise par une probabilité de détection élevée, cliniquement prouvée, des AFib et PC [1]. Néanmoins, sa sensibilité et sa spécificité étant limitées, toutes les arythmies cardiaques ne sont pas détectées et affichées, même si la plupart le sont. Chez certains patients présentant une affection rare, il arrive qu'une arythmie cardiaque ne puisse pas être détectée à l'aide de cette technologie. De fait, certaines arythmies ne peuvent être détectées que par un électrocardiogramme et ne le sont pas dans le cadre d'un diagnostic fondé sur la mesure du pouls. PARR ne remplace donc pas un diagnostic établi par votre médecin sur la base d'un électrocardiogramme, mais permet de détecter à un stade précoce certaines arythmies cardiaques qui doivent absolument faire l'objet d'un examen par votre médecin traitant.

Référence: [1] Clinical Investigation of PARR - A new Oscillometric Pulse Arrhythmia Type Discriminating Detection Technology

Détection d'une fibrillation auriculaire (AFib)

Les chambres supérieures (oreillettes) ne se contractent pas mais «frémissent», ce qui donne lieu à un transport d'efficacité réduite et irrégulier du sang dans les ventricules. Les battements cardiaques sont donc irréguliers et le plus souvent associés à un rythme à la fois rapide et hautement instable. Cet état va de pair avec des risques élevés de formation de caillots sanguins dans le cœur qui peuvent, entre autres, accroître le risque d'accident vasculaire cérébral. La fibrillation auriculaire peut en outre contribuer à aggraver une insuffisance cardiaque chronique ou aiguë et entraîner d'autres complications cardiaques. Selon l'âge, environ 10 à 20% des patients subissant un accident vasculaire cérébral ischémique souffrent également de fibrillation auriculaire. Celle-ci débute le plus souvent par des épisodes d'arythmie et peut progresser vers un état permanent au fil du temps. Que vous vouliez éviter qu'une AFib passe inaperçue, que vous effectuiez un contrôle durant une fibrillation auriculaire active ou entre des épisodes d'AFib, la technologie PARR convient pour chacune de ces situations. Cet appareil détecte la fibrillation auriculaire (AFib). En cas de détection d'une fibrillation auriculaire, les icônes ARR et AFib (♥AFib) s'affichent immédiatement derrière la mesure.

Remarque: Il est vivement recommandé de consulter votre médecin si, dernièrement, l'icône AFib s'est affichée à plusieurs reprises ou si vous avez une fibrillation auriculaire connue de votre médecin mais que la fréquence d'affichage de l'icône AFib change avec le temps. Votre médecin sera en mesure d'effectuer tous les examens médicaux nécessaires et de vous prescrire les traitements adaptés.

Remarque: Le port d'un stimulateur cardiaque est susceptible d'altérer la détection d'une AFib par PARR.

Détection d'extrasystoles (PC)

Les extrasystoles, ou contractions prématurées, sont des battements cardiaques supplémentaires anormaux qui naissent en dehors du site normal d'activation électrique du cœur, soit dans l'oreillette (PAC), soit dans un ventricule (PVC), soit dans le nœud de conduction cardiaque (PNC). Ces battements supplémentaires perturbent la régularité du rythme cardiaque; ils peuvent survenir de façon prématurée ou provoquer des pauses significatives entre les battements perçus. Vous sentez alors dans votre poitrine ce que l'on appelle des palpitations. Elles peuvent survenir isolément, sous forme d'une série de battements irréguliers ou avoir lieu tout le temps. Si elles ne sont pas liées à un stress mental ou à une contrainte physique ponctuelle importante, les extrasystoles peuvent être révélatrices d'une multitude de troubles cardiaques. Certains de ces troubles vont de pair avec un profil de risque élevé d'événements ischémiques qui affectent soit le cœur (par ex. maladies coronariennes), soit d'autres organes (par ex. risque accru d'accident vasculaire cérébral). Les extrasystoles (PC) peuvent parfois révéler l'existence de troubles valvulaires ou myocardiques et revêtent une importante signification en cas de suspicion de myocardite (infection du muscle cardiaque). Cet appareil détecte les extrasystoles. En cas de détection d'extrasystoles, les icônes ARR et PC (♥PC) s'affichent immédiatement derrière la mesure.

Remarque: Il est vivement recommandé de consulter votre médecin si, dernièrement, l'icône PC s'est affichée à plusieurs reprises ou si vous avez des extrasystoles connues de votre médecin mais que la fréquence d'affichage de l'icône PC change avec le temps. Votre médecin sera en mesure d'effectuer tous les examens médicaux nécessaires et de vous prescrire les traitements adaptés.

Détection d'une arythmie (ARR)

Lorsqu'une arythmie cardiaque est détectée dans le cadre d'un contrôle de votre pression artérielle, l'icône ARR s'affiche. Si l'arythmie constatée peut être spécifiée par PARR, l'icône ARR s'accompagne du type d'arythmie détecté, par ex. PC, ou AFib Si le type d'arythmie ne peut être établi de façon sûre, ARR s'affiche seul, sans icône en précisant le type.

Remarque: Il est vivement recommandé de consulter votre médecin si, dernièrement, l'icône ARR s'est affichée à plusieurs reprises ou si vous avez une arythmie connue de votre médecin mais que la fréquence d'affichage de l'icône ARR change avec le temps. Le fait que l'arythmie soit spécifiée par une autre icône ou non n'entre pas en ligne de compte ici. Votre médecin sera en mesure d'effectuer tous les examens médicaux nécessaires et de vous prescrire les traitements adaptés.

La technologie PARR est capable de détecter et d'afficher des résultats pour plusieurs arythmies cardiaques à la fois.

Afficher	Résultats
-	conclusion normale
ARR	Pulse Arrhythmia sans détection spécifique de type
ARR PC	Pulse Arrhythmia-Premature ventriculaire, auriculaire ou la détection des battements nodal
ARR AFib	la détection de la fibrillation auriculaire impulsion arythmiques
ARR AFib PC	Combiné Pulse Arrhythmia: La fibrillation auriculaire et battements prématurés détection

Technologie de mesure Real Fuzzy

Cet instrument utilise la méthode oscillométrique pour détecter la pression artérielle. Avant le gonflage du brassard, l'instrument établit une pression de base équivalente à la pression de l'air. Il détermine le niveau de gonflage approprié sur la base des oscillations de pression, puis le dégonflage du brassard.

Pendant le dégonflage, l'instrument détecte l'amplitude et la pente des oscillations de pression. Ce faisant, il détermine les pressions artérielles systolique et diastolique, et le pouls.

Remarques préliminaires

Ce tensiomètre est conforme aux réglementations européennes et présente le marquage CE «CE1639». La qualité de l'instrument a été contrôlée et est conforme aux dispositions de la directive européenne 93/42/CEE (appareils médicaux), annexe 1, exigences fondamentales et normes harmonisées appliquées:

EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Sphygmomanomètres pour mesures non invasives - Partie 1 - Exigences générales

EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Sphygmomanomètres pour mesures non invasives - Partie 3 - Exigences supplémentaires pour systèmes de mesure de pression artérielle électromécaniques

EN 1060-4: 2004 Sphygmomanomètres pour mesures non invasives - Partie 4: Procédures d'essai pour déterminer la précision système globale de sphygmomanomètres automatiques à mesure non invasive.

ISO 81060-2: 2013 Sphygmomanomètres non invasifs - Partie 2: Investigation clinique du type de mesure automatique.

Ce tensiomètre a été conçu pour une utilisation de longue durée. Pour maintenir la précision spécifiée, prévoyez un réétalonnage de tous les tensiomètres numériques. Ce tensiomètre n'exige pas de réétalonnage avant 2 ans (dans un cas d'utilisation normale avec env. 3 mesures par jour). Quand un réétalonnage est nécessaire, l'instrument affiche **ERR**. Un réétalonnage est aussi nécessaire si l'instrument subit des dommages dus à un choc violent (chute) ou à une exposition aux liquides ou à des variations d'humidité ou de température basses ou élevées extrêmes. Quand **ERR** s'affiche, renvoyez l'instrument au revendeur local en vue du réétalonnage.

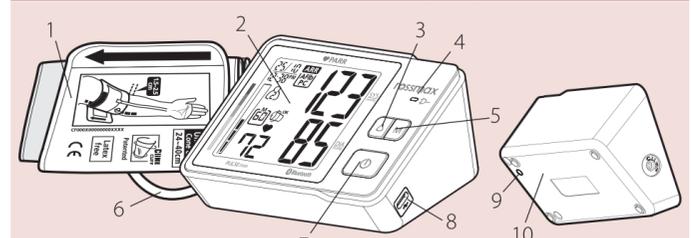
Norme de pression artérielle

Reportez-vous aux définitions de l'Organisation mondiale de la Santé, les plages de pression artérielle peuvent être classées en 6 catégories. (Réf. 1999, OMS-Directives de la Société Internationale de l'Hypertension Lignes directrices pour la gestion de l'hypertension). Cette classification de la pression artérielle se base sur des données historiques et ne peut être appliquée telle quelle à un patient donné. Veuillez consulter votre médecin régulièrement. Il vous indiquera votre plage de pression artérielle normale de même que les valeurs considérées comme un risque. Pour une surveillance et une documentation fiables de la pression artérielle, conservez des enregistrements à long terme. Veuillez télécharger votre carnet de pression artérielle sur le site www.rossmax.com.

Norme de pression artérielle Organisation mondiale de la Santé (WHO): 1999

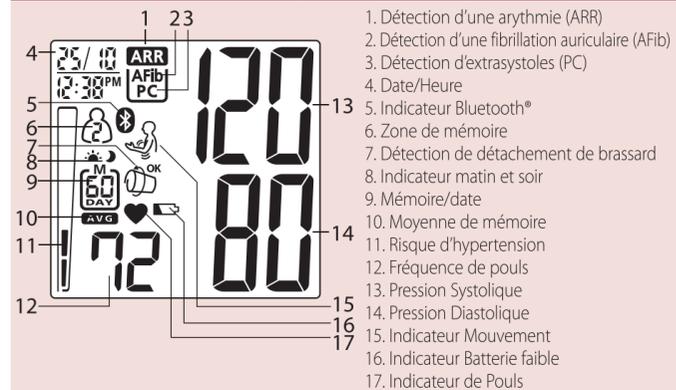
	Systolique (mmHg)		Diastolique (mmHg)
Optimal	<120	et	<80
Normal	120~129	ou	80~84
Normal élevé	130~139	ou	85~89
Hypertension de niveau 1	140~159	ou	90~99
Hypertension de niveau 2	160~179	ou	100~109
Hypertension de niveau 3	≥180	ou	≥110

Nom/fonction de chaque pièce



1. Brassard
2. Ecran LCD
3. Bouton de changement d'utilisateur
4. Indicateur de charge-ment LED
5. Bouton mémoire
6. Tube à air et connecteur
7. Bouton ON/OFF/START
8. Port chargeur type C
9. Bouton de remise a zero
10. Batterie Lithium-ion rechargeable (non-détachable)

Description de l'écran



1. Détection d'une arythmie (ARR)
2. Détection d'une fibrillation auriculaire (AFib)
3. Détection d'extrasystoles (PC)
4. Date/Heure
5. Indicateur Bluetooth®
6. Zone de mémoire
7. Détection de détachement de brassard
8. Indicateur matin et soir
9. Mémoire/date
10. Moyenne de mémoire
11. Risque d'hypertension
12. Fréquence de pouls
13. Pression Systolique
14. Pression Diastolique
15. Indicateur Mouvement
16. Indicateur Batterie faible
17. Indicateur de Pouls

Détection de l'enroulement du brassard

Si le brassard a été enroulé de façon trop lâche, cela peut provoquer des résultats de mesure non fiables. La « Détection de l'enroulement du brassard » peut vous aider à déterminer si le brassard est assez serré. L'icône indiquée apparaît lorsqu'un « brassard lâche » a été détecté lors de la mesure. Sinon, l'icône indiquée apparaît si le brassard était enroulé correctement pendant la mesure.

Détecteur de mouvement

Le «Détecteur de mouvement» permet de rappeler à l'utilisateur de rester immobile et indique tout mouvement du corps pendant la mesure. L'icône spécifiée s'affiche une fois «le mouvement du corps» a été détectée pendant et après chaque mesure.

Remarque: Il est fortement recommandé que vous mesure à nouveau si l'icône apparaît.

Mode Invite

Ce moniteur est doté d'une fonction non-store seule mesure. Appuyez sur la touche de commutation par l'utilisateur pour sélectionner la zone de mémoire de l'invité , et suivez la procédure de mesure pour effectuer une mesure correcte. Lorsque la mesure est terminée, la valeur de mesure ne sera pas stockée dans la zone mémoire.

Indication des risques d'hypertension artérielle (HRI)

L'Organisation mondiale de la Santé classe les plages de pression sanguine en 6 niveaux. Cet appareil est équipé d'un indicateur innovant de risque de pression artérielle, qui indique visuellement le niveau supposé de risque (optimal / normal / normal élevé / hypertension de niveau 1 / hypertension de niveau 2 / hypertension de niveau 3) du résultat après chaque mesure.

Description de l'écran

EE / Erreur de mesure: Assurez-vous que la fiche L est bien branchée sur la prise d'air et refaites la mesure. Ajustez correctement le brassard et gardez votre bras immobile pendant la mesure. Si l'erreur persiste, renvoyez l'instrument au distributeur ou centre SAV local.

E1 / Défaut du circuit d'air: Assurez-vous que la fiche L est bien branchée sur la prise d'air sur le côté de l'instrument et refaites la mesure. Si l'erreur persiste, renvoyez l'instrument au distributeur ou centre SAV local.

E2 / Pression dépassant 300 mmHg: Eteignez l'instrument et refaites une mesure. Si l'erreur persiste, renvoyez l'instrument au distributeur ou centre SAV local.

E3 / Erreur de données: Enlevez les piles, attendez 60 secondes, puis réinsérez-les. Si l'erreur persiste, renvoyez l'instrument au distributeur ou centre SAV local.

Er / Mesure hors plage: Refaites la mesure. Si l'erreur persiste, renvoyez l'instrument au distributeur ou centre SAV local.

Charger la batterie avec le chargeur secteur (Optionnel)

L'appareil est équipé avec une batterie lithium-ion rechargeable et non-détachable avec un indicateur de recharge LED. Nous recommandons de recharger la batterie au maximum pour la première utilisation, cela peut prendre jusqu'à 3 heures.

1. Branchez le chargeur dans le port

2. Connectez le câble USB avec le chargeur, insérez le câble USB dans le port type C sur le coté droit de l'appareil.

3. L'indicateur Vert s'éclaire quand la batterie se recharge. La lumière s'éteint lorsque la batterie est complètement rechargée.

⚠ Avertissement:

• Ne pas recharger la batterie lorsque le chargeur est mouillé ou avec des mains humides. Vous pourriez vous électrocuter.

• Si vous recevez le liquide de la batterie dans les yeux, lavez-les avec beaucoup d'eau sans frotter puis consultez immédiatement un docteur. Il y a un danger de vue.

• Ne pas jeter la batterie dans le feu ou la démonter. Elle pourrait chauffer, s'enflammer, entrainer un court-circuit ou exploser.

⚠ Attention:

• Le chargeur secteur est optionnel. Contactez le distributeur pour le chargeur secteur compatible.

• N'utilisez seulement l'adaptateur USB (5V) autorisé pour cet appareil de mesure de pression sanguine qui suit les standard de sécurité pour appareil médicaux dont EN 60601-1: 2006+A1:2013 et autre standard comme EN 60601-1-2: 2015.

• Le câble USB peut seulement se connecter avec l'appareil de mesure de pression sanguine Rossmax et le chargeur. Il ne peut pas être utilisé pour autre chose.

• Ne recharges pas la batterie dans un environnement trop chaud ou trop froid.

• Il n'est pas recommander de prendre une mesure ou d'utiliser l'appareil lorsqu'il recharge pour éviter d'endommager la batterie

Note:

• La recharge complète de la batterie peut prendre jusqu'à 3 heures ; Cela dépend du déchargement de la batterie.

• La batterie devrait être rechargée au maximum au moins une fois tout les 3 mois, si l'appareil n'est pas beaucoup utilisé, pour prolonger la vie de la batterie

• L'appareil peut être rechargé tous les 3 mois s'il est utilisé régulièrement pour être sûr que la batterie est toujours chargée à son optimum.

Vie de la batterie

Une fois chargée au maximum, vous pouvez utiliser l'appareil pour environ 600 mesures selon la vie de la batterie et le stockage de l'appareil.

Note:

1. La batterie sera endommagée si elle est laissée trop longtemps sans être rechargée.
2. La vie de la batterie se réduira avec le vieillissement de celle-ci. Si l'icône batterie faible continue à apparaître après avoir rechargé la batterie au maximum, rendez l'appareil à votre fournisseur et remplacez la batterie avec une nouvelle.

⚠ Attention: Le remplacement de la batterie doit se faire par votre fournisseur ou par un centre Rossmax. Démonter ou réparer l'appareil annulera la garantie.

Batterie faible

Rechargez la batterie le plus tôt possible

1. L'icône batterie faible apparaît sur l'écran
2. Le bouton ON/OFF/START est actionné mais rien n'apparaît sur l'écran.

⚠ Attention:

• Aucune part n'est démontable par l'utilisateur. Les batteries endommagées ne sont pas couvertes par la garantie.

• La batterie rechargeable est un déchet dangereux, ne la jetez pas dans une poubelle traditionnelle.

Mise en place du brassard

1. Déroulez le brassard en laissant l'extrémité du brassard passer à travers la bague D.

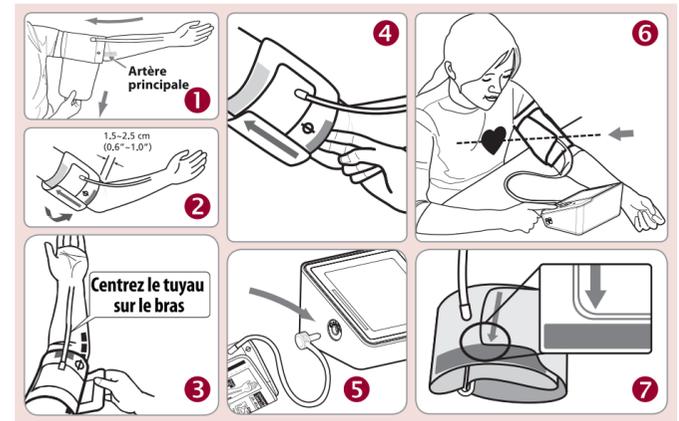
2. Passez votre bras gauche à travers le brassard. Orientez le repère de couleur vers vous, le tuyau suivant la direction du bras (fig. ①). Votre paume gauche étant en haut, placez le bord du brassard environ 1,5 à 2,5 cm au-dessus du creux du coude (fig. ②). Serrez le brassard en tirant sur son extrémité.

3. Centrez le tuyau sur le bras. Appuyez sur le crochet et fixez l'ensemble. Vous devez pouvoir placer 2 doigts entre le brassard et votre bras. Placez le repère de l'artère (③) sur l'artère principale (à l'intérieur du bras) (fig. ③-④). Remarque: Localiser l'artère principale en appuyant avec 2 doigts environ 2 cm au-dessus du coude, à l'intérieur du bras gauche. Repérez l'endroit où le pouls est le plus fort. C'est l'artère principale.

4. Branchez le tuyau de connexion du brassard sur le tensiomètre (fig. ⑤).

5. Posez le bras sur une table (paume en haut) de sorte que le brassard se trouve à hauteur du cœur. Assurez-vous que le tuyau n'est pas plié (fig. ⑥).

6. Ce brassard convient à votre bras si la flèche coïncide avec la ligne continue en couleur illustrée à droite (fig. ⑦). Si la flèche se trouve en dehors de cette ligne, vous avez besoin d'un brassard d'un autre périmètre. Contactez le revendeur local pour obtenir des brassards d'autres tailles.



Procédures de mesure

Voici quelques conseils utiles pour obtenir des mesures plus précises:

• La pression artérielle change à chaque battement de cœur et varie constamment pendant la journée.

• La mesure de la pression artérielle peut être affectée par la position de l'utilisateur, son état physiologique et d'autres facteurs. En vue d'une précision maximale, ne mesurez pas la pression artérielle moins d'une heure après avoir fait du sport, pris un bain, mangé, bu des boissons alcoolisées ou de la caféine, ou fumé.

• Nous vous recommandons de vous asseoir au moins 5 minutes dans un lieu calme, étant donné qu'un état détendu augmente la précision. Vous ne devriez pas être épuisé pendant la prise d'une mesure.

• Ne faites pas de mesures quand vous êtes stressé ou tendu.

• Asseyez-vous droit sur une chaise. Respirez profondément 5-6 fois. Évitez de vous adosser contre la chaise pendant la mesure.

• Ne pas croiser les jambes en position assise et garder les pieds à plat sur le sol pendant la mesure.

• Évitez de parler et de bouger les muscles de votre main ou bras pendant la mesure.

• Mesurez la pression artérielle à une température corporelle normale. Si vous avez froid ou chaud, attendez un peu avant de faire une mesure.

• Si le tensiomètre est stocké à très basse température (près de 0°), mettez-le dans un endroit tempéré au moins une heure avant de l'utiliser.

• Attendez 5 minutes avant de prendre la prochaine mesure.

1. Pressez la touche de sélection d'utilisateur pour choisir la zone de mémoire 1 ou 2. Après la sélection d'une zone de mémoire, pressez la Touche ON/OFF/DÉMARRAGE pour réinitialiser le tensiomètre et démarrer les mesures dans la zone choisie.

2. Pressez la Touche ON/OFF/DÉMARRAGE. Tous les chiffres s'illuminent et l'affichage est contrôlé. La procédure de contrôle dure 2 secondes.

3. Après l'affichage de tous les symboles, l'écran affiche un "0" clignotant. Le tensiomètre est prêt à mesurer et gonfle automatiquement le brassard pour démarrer une mesure.